

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale**

Band (Jahr): - **(2021)**

Heft 6

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Sommaire / Inhalt / Sommario

THÈME

- 4 **La ville en devenir** / La città in divenire / Die Stadt im Werden
(Sylvain Malfroy)
- 7 **Obsolescence programmée ou imprévoyance collective?** /
Obsolescenza programmata o imprudenza collettiva? /
Geplante Obsoleszenz oder kollektive Kurzsichtigkeit?
(Francesco Della Casa)
- 10 **Nagare Tokyo, ville flux – L'aménagement urbain japonais
en régime perpétuel d'impermanence** / Nagare Tokyo,
la città flusso. La pianificazione urbana giapponese perpe-
tuamente impermanente / Nagare Tokio, Stadt im Fluss –
Japanische Stadtplanung im Regime anhaltender Unbestän-
digkeit (Raphaël Languillon-Aussel)
- 14 **Sostituzione e riutilizzo degli edifici – L'interpretazione del
tema del riuso** / Remplacement et réutilisation des bâtiments –
l'interprétation de la réutilisation / Ersatz und Neunutzung von
Gebäuden – Ein Blick auf das Thema der Umnutzung
(Intervista con Mario Botta)
- 18 **Durabilité et résilience: la matière** / Sostenibilità e resilienza:
la materia / Nachhaltigkeit und Resilienz: die Bedeutung des
Werkstoffs (Marlène Leroux, Francis Jacquier)
- 22 **Aménagements temporaires, une chance pour les villes de
ne pas se tromper** / Installazioni temporanee: esperimenti
per prevenire errori urbanistici / Temporäre Anlagen: eine Chance,
städtebaulichen Fehlern vorzubeugen (Laurent Essig)

FORUM

- 26 **Ausgezeichnete Arbeiten / Travaux primés**
(Xenia Schmid, Nicolas Lhermurier, Elliott Dujardin,
Tobias Da Silva)

INFO

- 30 **Nachrichten FSU / Informations de la FSU /
Informazioni della FSU**

VORSCHAU COLLAGE 1/22

«Bereit fürs Alter?» – Die erste Ausgabe der COLLAGE im Jahr 2022 widmet sich dem «Alter». Im Fokus steht die Frage: Sind Schweizer Städte und Gemeinden bereit für die Zunahme des Anteils älterer Personen an der Gesamtbevölkerung und deren Bedürfnisse? Ein Blick auf aktuelle sowie bereits seit längerem laufende Prozesse und umgesetzte Projekte zeigt unterschiedliche strategische und planerische Ansätze im Umgang mit dem Thema «Alter».

Editorial

Obsolescence et pérennité en urbanisme

La qualité d'un objet se mesure à sa résistance dans le temps. Sans doute! Mais le modèle capitaliste, mû par une dynamique de renouvellement constante, a transformé le rapport des objets et usages au temps qui passe. Les composantes de l'urbanisme – territoires, quartiers, constructions, aménagements – résistent-elles à cette vague? Dans un contexte d'écoresponsabilité accrue, est-ce que ce qui dure est forcément mieux? Ce numéro propose quelques points de vue croisés et non exhaustifs sur l'obsolescence, balayant le spectre des différentes échelles de l'urbanisme – du territoire à l'aménagement ponctuel – et permettant d'apprécier la complexité de cette problématique.

La première contribution propose une approche philosophique et «à rebours» de l'obsolescence programmée, en la présentant comme une réponse prudente à la part aléatoire et imprévisible de toute évolution. Le verrouillage irréversible de la ressource sol induit par certaines morphologies urbaines est illustré dans l'article suivant, appelant à accompagner la mise en œuvre de la nouvelle LAT d'outils de réparation novateurs. L'exemple de Tokyo illustre quant à lui les processus spéculatifs poussant à une reconstruction constante de la ville, enrobés dans un discours rhétorique fallacieux voilant des pratiques de dépossession peu reluisantes. L'entretien de Mario Botta montre que la force iconique d'un bâtiment lui permet de subsister aux inévitables transformations d'usage mues par des dynamiques économiques et socioculturelles, et que la réutilisation sera l'urbanisme de demain. L'exemple du lotissement construit en pierre massive à Plan-les-Ouates (GE), présenté ensuite, suggère que l'émotion suscitée par le matériau, outre ses qualités intrinsèques évidentes, est une des réponses convaincantes apportées à la pérennité d'un édifice. Enfin, un article sur les aménagements ponctuels éphémères clôture le numéro, évoquant le rôle de «déclencheurs» qu'ils peuvent jouer dans des situations figées par la «peur de se tromper» et pour expérimenter sans complexe des hypothèses d'aménagement.

NOTA BENE: DES LÉGENDES DANS VOTRE LANGUE!

Au fait, aviez-vous remarqué que les légendes des illustrations sont traduites dans les trois langues, vous offrant une clé de lecture complémentaire aux résumés des articles?